

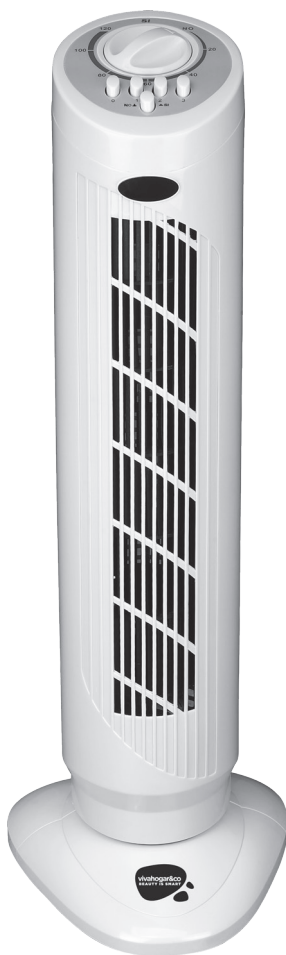
**vivahogar&co**  
BEAUTY IS SMART

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

VH104581

ZANIAH



---

**VENTILADOR DE TORRE**  
**VENTOINHA DE COLUNA**

# VENTILADOR DE TORRE ZANIAH

## 01. MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Quando se utilizan aparatos eléctricos, las precauciones básicas de seguridad siempre se deben seguir para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
  2. Mantenga la unidad lejos de las superficies calientes y llamas.
  3. Mantenga el cable alejado de las zonas de tráfico intenso. NO permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador. Para evitar incendios, nunca ponga el cable debajo de alfombras, cerca de termostatos, radiadores, estufas o calentadores.
  4. Para evitar incendios o descargas eléctricas, conecte la unidad directamente a una toma eléctrica 220-240 V AC.
  5. Para protegerse contra peligros eléctricos, NO sumerja en el agua o otros líquidos. No utilice cerca del agua.
  6. La supervisión es necesaria cuando el aparato es usado por o cerca de niños o personas con discapacidad.
  7. NO use ningún aparato con un cable o enchufe dañado, cuando el motor del ventilador deja de girar después de un mal funcionamiento, o se ha caído o dañado de alguna manera. Lleve la unidad al fabricante para su revisión, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
  8. NO use en presencia de vapores explosivos y/o inflamables.
  9. Utilice el aparato para uso doméstico solamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar un incendio, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
  10. NO utilice al aire libre.
  11. Siempre desconecte el ventilador antes de moverlo, colocar o quitar piezas, limpiarlo, o cuando el ventilador no está en uso. Asegúrese de tirar del enchufe, no del cable.
  13. Siempre utilice una superficie seca y nivelada.
  14. Evite el contacto con partes móviles. NO utilice sin las rejillas del ventilador en su lugar.
- ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
15. NO intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. Si lo hace, anulará la garantía. El interior de la unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Todo el mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado.

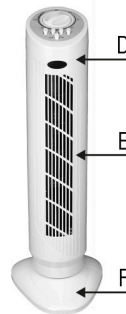
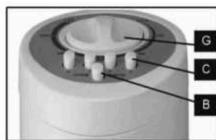
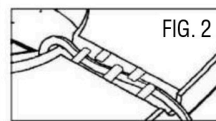
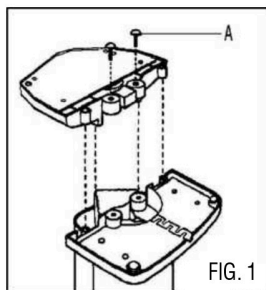
## 02. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Retire todo el contenido de la caja, tenga cuidado de no rechazar el manual y equipos necesarios para el montaje
2. Pasar el cable de alimentación a través de la parte inferior del canal, y alinear firmemente ambas bases con los agujeros correspondientes.
3. Con cuidado, gire el ventilador al revés, con la parte superior del ventilador tocando el suelo. Empuje el soporte en la parte inferior de la carcasa del ventilador, utilizando los 2 tornillos que vienen con el ventilador (fig. 1).
4. Para reducir el movimiento del cable de alimentación durante el uso o transporte, colocar el cable de alimentación a través del recorte en la parte inferior de la base (fig. 2).
5. Coloque el ventilador en la posición normal y está listo para su uso.

## 03. INSTRUCCIONES DE USO

### IMPORTANTE:

1. Coloque la base del ventilador sobre una superficie seca y nivelada.
2. Conecte el cable a cualquier toma de 220-240 -volts AC estándar. Para encender el ventilador pulse uno de los tres botones de velocidad marcados (1) baja, (2) media, o (3) alta. Para apagar el ventilador pulse el botón marcado con (0) off.
3. La VELOCIDAD se ajusta pulsando uno de los tres botones a su nivel deseado de confort.
4. El botón OSCILACIÓN se encuentra en la parte superior del panel de control del ventilador. Para iniciar la oscilación, pulse el botón de nuevo.
5. El temporizador se puede configurar para apagar el ventilador en cualquier momento hasta 120 minutos. Para utilizar el ventilador sin el temporizador configurar el botón del temporizador en el "ON". Si el botón del temporizador está ajustado en "OFF", el ventilador no funciona incluso cuando se pulsan los botones de velocidad.



1. Tornillo
2. Botón de Oscilación
3. Control de Velocidad
4. Carcasa del Ventilador
5. Rejilla Frontal
6. Base
7. Temporizador

# VENTOINHA DE COLUNA ZANIAH

## 01. SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos eléctricos, as precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos em pessoas, incluindo o seguinte:

1. Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
2. Mantenha a unidade longe de superfícies quentes e chamas.
3. Mantenha o cabo longe de áreas de tráfego pesado. NÃO deixe o cabo pendurado na borda de uma mesa ou balcão. Para evitar risco de incêndio, nunca coloque o cabo sob tapetes, perto de termostatos, radiadores, fogões ou aquecedores.
4. Para evitar incêndios ou choques eléctricos, ligue o aparelho directamente a uma tomada eléctrica 220-240 V AC.
5. Para se proteger contra riscos eléctricos, NÃO mergulhe em água ou outros líquidos. Não use perto de água.
6. É necessária supervisão quando o aparelho for usado por ou perto de crianças, ou por pessoas com deficiência.
7. NÃO use nenhum aparelho com um cabo ou ficha danificados, se o motor da ventoinha parar de girar, após mau funcionamento do aparelho, ou se tiver caído ou sido danificado de qualquer forma. Leve o aparelho ao fabricante para análise, ajuste eléctrico ou mecânico, ou reparação.
8. NÃO use na presença de vapores explosivos e/ou inflamáveis.
9. Use o aparelho apenas para uso doméstico conforme descrito neste manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode causar incêndio, choque eléctrico ou ferimentos a pessoas.
10. NÃO utilize no exterior.
11. Desligue sempre a ventoinha antes de a mover, colocar ou tirar peças, limpar, ou sempre que a ventoinha não está em uso. Certifique-se de puxar pela ficha e não pelo cabo.
13. Usar sempre numa superfície seca e plana.
14. Evitar o contacto com partes móveis. NÃO use sem as grelhas da ventoinha no seu devido lugar.

**AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, NÃO use esta ventoinha com qualquer dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.

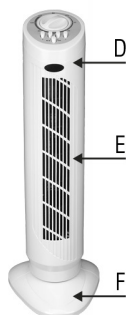
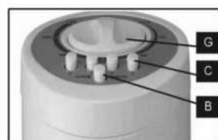
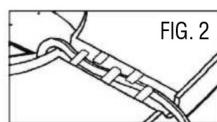
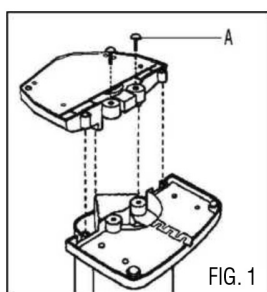
15. NÃO tente reparar ou ajustar quaisquer funções eléctricas ou mecânicas nesta unidade. Fazer isso irá anular a garantia. O interior da unidade não contém peças reparáveis pelo utilizador. Toda a manutenção deve ser realizada por pessoal qualificado.

## 02. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Retire todo o conteúdo da caixa com cuidado para não rejeitar o manual e equipamentos necessários para a montagem
2. Passe o cabo de alimentação através do canal da base, e firmemente alinhe ambas as bases pelos orifícios correspondentes.
3. Com cuidado, vire a ventoinha de cabeça para baixo, com a parte superior da ventoinha a tocar no chão. Aperte o suporte na parte inferior da caixa do ventilador, usando os 2 parafusos que vêm com a ventoinha (fig. 1).
4. Para reduzir o movimento do cabo de alimentação durante a utilização ou o transporte, coloque o cabo de alimentação através do recorte na parte inferior da base (fig. 2).
5. Coloque a ventoinha na posição normal e está pronta para usar.

## 03. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Coloque a base da ventoinha numa superfície seca e plana.
2. Ligue o cabo em qualquer tomada 220-240 -volts AC padrão. Para ligar a ventoinha pressione um dos três botões de velocidade marcados (1) baixa, (2) média, ou (3) alta. Para desligar a ventoinha pressione o botão marcado com (0) off.
3. A VELOCIDADE é ajustada ao pressionar um dos três botões para o seu nível desejado de conforto.
4. O botão OSCILAÇÃO está localizado na parte superior do painel de controlo da ventoinha. Para iniciar a oscilação, pressione o botão novamente.
5. O temporizador pode ser definido para desligar a ventoinha a qualquer momento até 120 minutos. Para usar a ventoinha sem o temporizador coloque o botão do temporizador no "ON". Se o botão do temporizador está definido para "OFF", a ventoinha não funciona mesmo quando os botões de velocidade são pressionados.



1. Parafuso
2. Botão de Oscilação
3. Controlo de Velocidade
4. Caixa da Ventoinha
5. Grelha Frontal
6. Base
7. Temporizador



**CERTIFICADO  
DE GARANTÍA**  
CERTIFICAÇÃO DE GARANTIA

MODELO: VH104581 / TF-46

FECHA DE COMPRA:

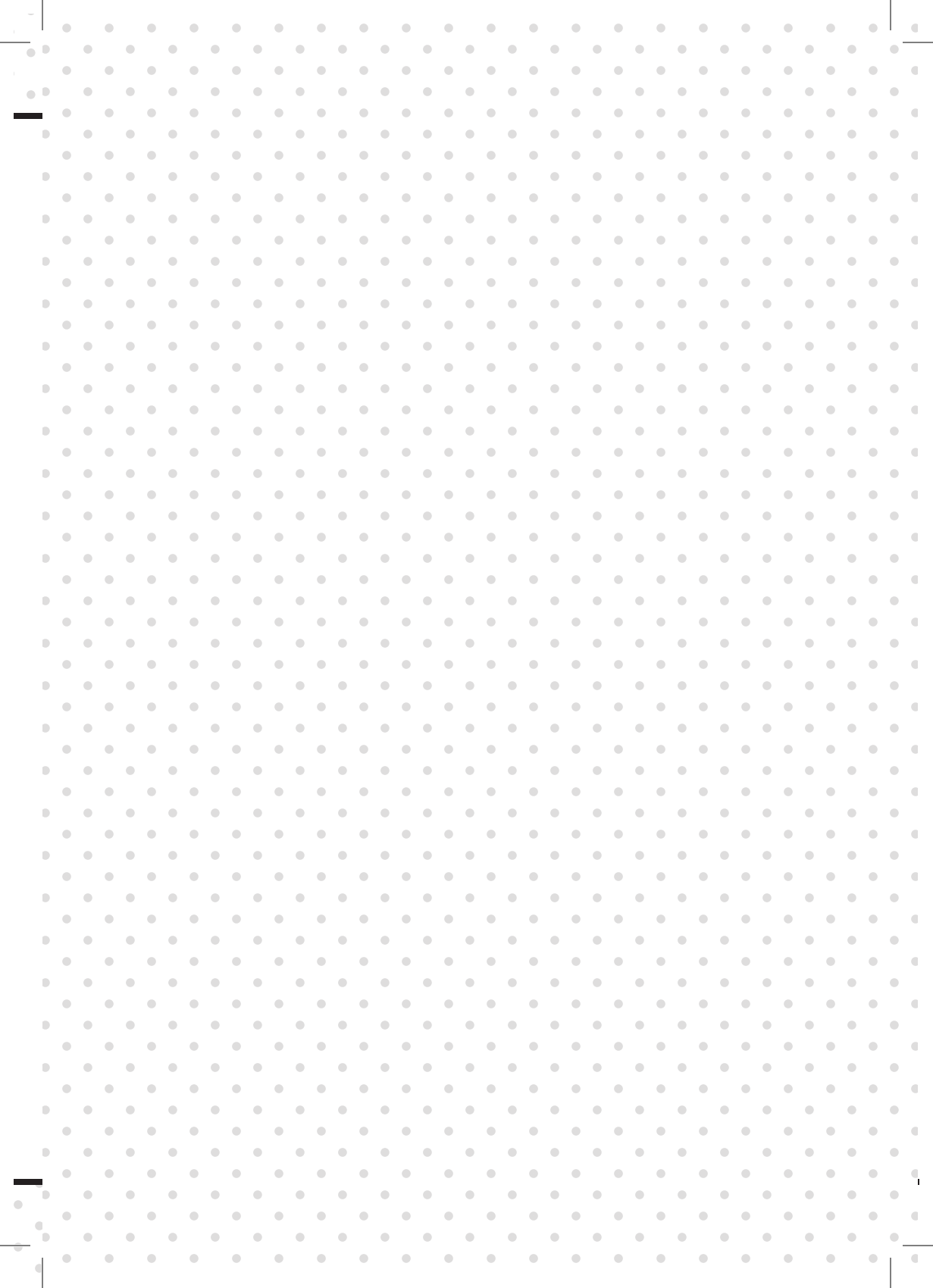
DATA DA COMPRA:

SELLO DEL VENDEDOR:

CARIMBO DO VENDEDOR:

El usuario de este aparato está amparado por los derechos que le otorga la vigente Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios. El funcionamiento correcto de este aparato está garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía quedará automáticamente anulada si la avería es consecuencia de un mal uso ó de una manipulación indebida del aparato. Ante cualquier reclamación se deberá acompañar la tarjeta de garantía con la indicación de la fecha de compra y el sello del establecimiento vendedor.

O usuário de esta máquina está protegido pela Ley Geral para a Defesa dos Consumidores e Usuários. A máquina tem garantia de dois (2) anos a partir da data de compra. A garantia fica automaticamente sem efeito quando a avaria fora debida a o mal uso da máquina ou a o seu uso incorrecto ou motivos quaisquer debidos á culpa do usuário. Também ficará sem efeito a garantia quando a máquina tenha sido manipulada em qualquer maneira por pessoal diferente do da firma que da a garantia. Para qualquer reclamação deverá a ompanhar a tarxeta de garantia debidamente pre-enchida e com carimbo do vendedor.





Importado por / Importado por:

COMAFE S.COOP.

F-28195873

Polígono Industrial N<sup>a</sup> Señora de Butarque.

Calle Rey Pastor 8, 28914, Leganés

Madrid, España

FABRICADO EN / FABRICADO EM R.P.C.

MODELO: TF-46

